

MINISTERUL EDUCAȚIEI



UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA

**REGULAMENT PRIVIND MOBILITATEA
ACADEMICĂ A STUDENȚILOR CARE PROVIN
DIN INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR
RECUNOSCUTE ÎN UCRAINA**

ANII UNIVERSITARI 2021-2022 ȘI 2022-2023

REGULAMENT PRIVIND MOBILITATEA ACADEMICĂ A STUDENȚILOR CARE PROVIN DIN INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR RECUNOSCUTE ÎN UCRAINA

CUPRINS

CAPITOLUL 1. DISPOZIȚII GENERALE

CAPITOLUL 2. DOMENIUL DE APLICARE

CAPITOLUL 3. CONȚINUTUL REGULAMENTULUI

CAPITOLUL 4. DISPOZIȚII FINALE

ANEXE

CAPITOLUL 1 - DISPOZIȚII GENERALE

Art.1.1

Prezentul regulament are ca temei legal următoarele prevederi legale și instituționale:

- Legea nr. 1/2011 – legea educației naționale
- Legea nr. 172/1998 privind ratificarea Convenției cu privire la recunoașterea atestatelor obținute în învățământul superior în statele din regiunea Europei, adoptată la Lisabona la 11 aprilie 1997
- Ordinul nr. 5140/2019 pentru aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților, cu modificările și completările ulterioare
- Ordinul nr. 3473/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017-2018, cu modificările și completările ulterioare
- Ordinul nr. 3223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, cu modificările și completările ulterioare
- Ordinul nr. 5146/2019 privind aprobarea aplicării generalizate a Sistemului european de credite transferabile, , cu modificările și completările ulterioare
- Circulara DGRIAE 474/CMJ/3 Martie2022
- Ordinul Ministrului Educației 3325/2 Martie 2022 privind completarea anexei la Ordinul ME Nr. 5140/2019 pentru aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților
- Circulara 138/GP/09.03.2022
- Regulamentul de taxe al UTCN

CAPITOLUL 2 DOMENIUL DE APLICARE

Art.2.1

Prezentul regulament se aplică în Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, în anii 2021-2022 și 2022-2023, pentru cetățenii din țările terți ale Uniunii Europene, înmatriculați la instituții de învățământ superior recunoscute în Ucraina, care au fost nevoiți să părăsească zonele de conflict și se află pe teritoriul României, pentru cele trei cicluri de învățământ: licență, masterat, doctorat.

CAPITOLUL 3 CONȚINUTUL REGULAMENTULUI

Art.3.1

În anii universitari 2021-2022 și 2022-2023, mobilitatea academică pentru cetățenii din țările terți ale Uniunii Europene, care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina, se realizează ca urmare a demersului studentului, cu acordul Universității Tehnice din Cluj-Napoca.

A) Studenții care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina depun cererea de mobilitate **Anexa nr. 1** în atenția Conducerii Universității Tehnice din Cluj-Napoca,

prin următoarele modalități:

- Online la adresa international@staff.utcluj.ro.
- Personal sau prin poștă la BRI la adresa Str. Memorandumului Nr. 28, 400114-RO, Cluj-Napoca, Romania (sala 107).

Solicitarea (**Anexa 1**) însoțită de documentele candidatului va fi redirecționată de BRI spre facultăți sau către IOSUD în cazul studenților doctoranzi.

B) În situațiile în care studentul/studentul doctorand nu poate dovedi studiile parcurse prin documente emise de către instituția de învățământ superior pe care a frecventat-o anterior în Ucraina, acesta va completa cererea de mobilitate din **Anexa 2**, iar Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca evaluează pe baza criteriilor proprii și cu respectarea bunelor practici internaționale, rezultatele învățării, competențele și abilitățile și decide cu privire la recunoașterea și acordarea creditelor de studiu transferabile.

Studentul/studentul doctorand care solicită mobilitatea prin completarea **Anexei 2** va prezenta Universității Tehnice din Cluj-Napoca, înainte de finalizarea studiilor, diplomele care i-au permis accesul în ciclul de studii la care a fost înmatriculat.

Solicitarea (**Anexa 2**) va fi redirecționată de BRI spre facultăți sau către IOSUD în cazul studenților doctoranzi.

Art.3.2

Analiza și soluționarea cererilor privind mobilitatea academică se realizează de către facultățile unde candidatul aplică, prin comisiile aprobate în consiliile facultăților. În cazul candidaților studenți doctoranzi analiza și soluționarea cererilor se realizează în cadrul Școlii Doctorale a UTCN prin Consiliile de coordonare a programelor doctorale pentru domeniul care se aplică și se avizează în ședință CSUD. Similar cu procedura de primire la studii universitare de doctorat a cetățenilor Non-EU, candidatul student-doctorand trebuie să aibă avizul unui conducător de doctorat.

Art.3.3

La programele de studii de licență sau master în care procesul de învățământ se desfășoară în limba română, aprobarea cererii de mobilitate este condiționată de dovada cunoașterii limbii române.

Dovada cunoașterii limbii române se realizează cu certificate sau atestate de competență lingvistică de nivel minim B1, conform cadrului european comun de referință pentru limbi străine, eliberate de instituțiile de învățământ superior acreditate din România care organizează anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini, de lectoratele de limbă, literatură, cultură și civilizație românească în universități din străinătate/Institutul Limbii Române sau de Institutul Cultural Român.

În situațiile în care studentul/studentul doctorand nu deține vreun document pentru a proba cunoștințele necesare de limba română, acesta va susține anterior evaluării dosarului de mobilitate un test organizat de Departamentul Limbi Moderne și Comunicare (DLMC) din cadrul Facultății de Inginerie Industrială, Robotică și Managementul Producției. Dacă în urma testării se constată că studentul/studentul doctorand nu deține cunoștințele necesare de limba română, acesta va fi îndrumat să se înscrie la anul pregătitor de limba română organizat la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare.

Art.3.4

La programele de studii în care procesul de învățământ se desfășoară în limbi străine, aprobarea cererii de mobilitate este condiționată de promovarea unui test de cunoștințe lingvistice susținut la nivel internațional, de tip TOEFL, Cambridge, IELTS sau echivalent.

În situațiile în care studentul/studentul doctorand nu deține vreun document pentru a proba cunoștințele necesare, acesta va susține un test de competență lingvistică organizat de Departamentul Limbi Moderne și Comunicare (DLMC) din cadrul Facultății de Inginerie Industrială, Robotică și Managementul Producției.

Art.3.5

În urma testelor de competență lingvistică, DLMC emite un o adeverință care certifică sau nu competențele lingvistice care să îi permită să urmeze studiile în limba în care este organizat programul de specialitate.

Adeverința completează dosarul candidatului și este valabilă exclusiv la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca în cadrul procedurii de mobilitate academică.

Art.3.6

În vederea recunoașterii și acordării creditelor de studiu transferabile, candidații la mobilitate vor susține probe de evaluare a rezultatelor învățării, competențelor și abilităților, sub forma unui interviu/testări orale/scrise sau prin combinarea celor trei metode recomandate la nivelul fiecărei facultăți prin comisia de evaluare și la nivelul IOSUD prin comisiile de evaluare/admitere propuse. Probele vor fi organizate în concordanță cu declarația studentului completată conform **Anexei 2**, astfel încât să se stabilească:

- Nivelul cunoștințelor, competențelor și abilităților;
- Compatibilitatea/complementaritatea domeniului și a programului de studii pentru care studentul optează cu rezultatele învățării corespunzătoare programului din țara de origine;
- Dacă rezultatele învățării atinse și evaluate satisfac cerințele unui programului pentru care studentul a optat;
- Alte criterii stabilite la nivelul facultății sau la nivelul IOSUD în cazul studenților doctoranzi.

Art.3.7

În urma rezultatelor testărilor susținute în cadrul facultăților și în cadrul IOSUD și în concordanță cu declarația candidatului, comisia desemnată de la nivelul facultății sau la nivelul IOSUD va emite o adeverință, cu una dintre următoarele soluții:

- recunoașterea studiilor urmate, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate de art. 7 din Ordinul nr. 3223/2012, respectiv cele din art. 9 ale prezentei instrucțiuni, iar studentului/ studentului doctorand i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în

curs;

- susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător;
- respingerea cererii;

Adeverința emisă este valabilă exclusiv la nivelul Universității Tehnice din Cluj-Napoca pentru programul de studii pentru care a aplicat studentul/ studentul doctorand și sub condiția îndeplinirii de către student a obligației referitor la aspectul prin care studentul va prezenta Universității Tehnice din Cluj-Napoca, înainte de finalizarea studiilor, diplomele care i-au permis accesul în ciclul de studii la care a fost înmatriculat.

Art.3.8

Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de maxim 7 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet/a cererii.

Rezultatele evaluărilor și propunerile de admitere/respingere a cererilor de mobilitate se comunică studentului în termen de maxim 2 zile de la emitere.

Contestațiile la deciziile emise pot fi depuse la BRI în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data primirii de către student a rezultatului și se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la depunerea contestației de comisia de contestații, formată din 3 cadre didactice de specialitate. Decizia comisiei de contestații este definitivă în procedura administrativă.

Art.3.9

Listele studenților/studentilor doctoranzi admiși la nivel de facultăți/ de IOSUD UTCN însoțite de documentele de studii/adeverințe emise referitor la testele de competență lingvistică și procesul verbal emis în urma evaluărilor se comunică de către facultăți la BRI care le redirecționează la ME în vederea emiterii Scrisorilor de Acceptare la studii.

Ulterior emiterii Scrisorii de Acceptare la studii, se finalizează procesul înmatriculare în cadrul facultăților/IOSUD UTCN.

CAPITOLUL 4 DISPOZIȚII FINALE

Art.4.1

Mobilitatea academică definitivă a studenților/ studentilor doctoranzi menționați se realizează cu taxă, conform taxelor prevăzute pentru cetățenii non-EU în Regulamentul de taxe al UTCN, excepție făcând studenții cetățeni din Ucraina, care pot beneficia de finanțare de la bugetul de stat sau din alte surse, prin Ministerul Educației și, respectiv, instituțiile de învățământ superior, conform art. 224 din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.-

Art.4.2

Studenții care susțin că sunt înmatriculați în an terminal la studii de licență/masterat/doctorat și solicită mobilitatea definitivă la UTCN vor putea fi preluați începând cu anul universitar 2022-2023.

Art.4.3

Prezentul regulament se completează cu reglementările instituționale și legale aplicabile.

Art.4.4

Regulamentul a fost adoptat de Consiliul de Administrație al UTCN în data de 06.04.2022 și aprobat de Senatul UTCN în data de 14.04.2022.

PROCTOR RELAȚII INTERNAȚIONALE,

Prof.dr.ing. Dan Silviu Mândru

Avizat pentru legalitate de Biroul juridic,

Consilier juridic Adelina Popovici

Anexa 1 (RO)

CERERE DE MOBILITATE (POSESOR ACTE DE STUDII)

Către,

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca,

Subsemnatul(a),, cetățean, identificat/ă cu, student(ă)/student(ă) doctorand în anul universitar în cadrul Universității, Facultatea/Școala doctorală, programul de studii/domeniul de studii, anul de studii, forma de finanțare (buget/taxă), prin prezenta vă rog să binevoiți a-mi aproba mobilitatea temporară/definitivă ca student(ă)/student(ă) /doctorand în anul universitar la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea, programul de studii/domeniul de studiianul de studii, forma de finanțare (buget/taxă).

Solicit această mobilitate din următoarele motive:

.....

.....

Anexez următoarele documente:

.....

.....

Data

Aviz favorabil
Decanatul Facultății/
Director CSUD
.....

Anexa 1 (EN)

MOBILITY APPLICATION (HOLDER OF EDUCATIONAL DOCUMENTS)

For the attention of

The Technical University of Cluj-Napoca,

I, the undersigned,, citizen, identified with ID / Passport no., student /PhD student in the academic year, within the University, Faculty of / Doctoral School of, program of study / study domain, year of study, form of financing (subsidised/fee-based), I request your approval to approve my temporary/final mobility in my capacity as a student/ PhD student in the academic year, at the Technical University of Cluj-Napoca, Faculty of, program of study / study domain, year of study, form of financing (subsidised/fee-based).

I request the mobility for the following reasons:

.....
.....

Please find attached the following documents:

.....
.....

Date:

Approval
The Dean of the Faculty /
Doctoral School

.....

Anexa 2 (RO)

CERERE DE MOBILITATE (LIPSĂ ACTE DE STUDII)

Către,

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca,

Subsemnatul(a),, cetățean, identificat/ă cu, student(ă)/student(ă) doctorand în anul universitar în cadrul Universității, Facultatea/Școala doctorală, programul de studii/domeniul de studii, anul de studii, forma de finanțare (buget/taxă), prin prezenta vă rog să binevoiți a-mi aproba mobilitatea temporară/definitivă ca student(ă)/student(ă) doctorand în anul universitar la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea, programul de studii/domeniul de studii, anul de studii, forma de finanțare (buget/taxă).

Solicit această mobilitate din următoarele motive:

.....

Declar pe propria răspundere că:

- Sunt absolvent al liceu/facultate/masterat
- Limbi străine studiate: _____
- Cunosc/nu cunosc limba română. Estimare nivel scris și vorbit
- Sunt student al universității _____, facultatea _____, înmatriculat în anul _____ licență/masterat/doctorat.
- Situația mea școlară este următoarea:
 - o Discipline urmate și note/calificative obținute:
 - An I:....
 - An II: ...

În cazul admiterii prezentei cereri de mobilitate, sub sancțiunea revocării actelor administrative emise de Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca privind recunoașterea studiilor urmate până la data de ____ la universitatea ____ facultatea ____ și interzicerea susținerii examenului de licență/diplomă/tezei de doctorat, mă oblig să prezint Universității Tehnică din Cluj-Napoca, înainte de finalizarea studiilor, diplomele care mi-au permis accesul în ciclul de studii la care am fost înmatriculat.

Anexez prezentei următoarele documente¹:

Nume, prenume,
Semnătura

Data

Aviz favorabil
Decanatul Facultății/
Director CSUD
.....

¹ După caz, dacă există dovezi suplimentare care pot proba veridicitatea și realitatea informațiilor.

Anexa 2 (EN)

MOBILITY APPLICATION (LACK OF EDUCATIONAL DOCUMENTS)

For the attention of

The Technical University of Cluj-Napoca,

I, the undersigned,, citizen, identified with ID / Passport no., student /PhD student in the academic year, within the University, Faculty of / Doctoral School of, program of study / study domain, year of study, form of financing (subsidised/fee-based), I request your approval to approve my temporary/final mobility in my capacity as a student/ PhD student in the academic year, at the Technical University of Cluj-Napoca, Faculty of, program of study / study domain, year of study, form of financing (subsidised/fee-based).

I request the mobility for the following reasons:

.....
.....

I take it upon myself to declare that:

- I am an alumni of the high school / faculty / masters program
- Studies foreign languages: _____
- I know / don't know Romanian. Written and spoken level estimation
- I am a student of University, Faculty of....., enrolled in Year, undergraduate studies / masters studies / PhD studies.
- My academic situation is the following:
 - o Disciplines undertaken and grades / qualifiers obtained:
 - 1st year:
 - 2nd year:

If the present mobility application is accepted, under penalty of revocation of the administrative acts issued by the Technical University of Cluj-Napoca regarding the recognition of the studies completed until ___ at the University of _____ Faculty of _____ and the prohibition to take the bachelor degree examination/diploma/doctoral thesis exam, I undertake to present to the Technical University of Cluj-Napoca, before the completion of my studies, the diplomas that allowed me access to the study cycle in which I was enrolled.

Please find attached the following documents²:

First name and last name,
Signature:

Date:

Approval
The Dean of the Faculty /
Doctoral School
.....

² Where appropriate, if there is additional evidence that can prove the veracity and reality of the information.